

**C-365**

Second Session, Fortieth Parliament,  
57-58 Elizabeth II, 2009

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

## **BILL C-365**

An Act to amend the Canadian International Trade Tribunal  
Act (appointment of permanent members)

---

FIRST READING, APRIL 22, 2009

---

**NOTE**

3rd Session, 40th Parliament

This bill was introduced during the Second Session of the 40th Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the Second Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. JULIAN

**C-365**

Deuxième session, quarantième législature,  
57-58 Elizabeth II, 2009

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

## **PROJET DE LOI C-365**

Loi modifiant la Loi sur le Tribunal canadien du commerce  
extérieur (nomination des titulaires)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 22 AVRIL 2009

---

**NOTE**

3<sup>e</sup> session, 40<sup>e</sup> législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la deuxième session de la 40<sup>e</sup> législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la deuxième session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. JULIAN

## SUMMARY

This enactment amends the *Canadian International Trade Tribunal Act* to provide for the appointment of a nominee of Canadian labour organizations as one of the permanent members of the Tribunal.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* afin de prévoir la nomination, à titre de titulaire du Tribunal, d'un candidat proposé par les organisations syndicales canadiennes.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-365

## PROJET DE LOI C-365

An Act to amend the Canadian International Trade Tribunal Act (appointment of permanent members)

Loi modifiant la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur (nomination des titulaires)

R.S., c. 47  
(4th Supp.)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. 47  
(4<sup>e</sup> suppl.)

**1. Section 3 of the *Canadian International Trade Tribunal Act* is amended by adding the following after subsection (1):**

**1. L'article 3 de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* est modifié 5 par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :**

Nominee of  
Canadian labour  
organizations

(1.1) In appointing permanent members other than the President and the two Vice-Chairpersons, the Governor in Council shall consult with the representatives of Canadian 10 labour organizations, including the Canadian Labour Congress, to ensure that at least one of those permanent members is a nominee of Canadian labour organizations.

(1.1) Pour la nomination des titulaires autres que le président et les deux vice-présidents, le 10 gouverneur en conseil consulte les représentants d'organisations syndicales canadiennes, y compris le Congrès du travail du Canada, afin qu'au moins un poste de titulaire soit occupé par un candidat proposé par ces organisations.

Candidat  
proposé par les  
organisations  
syndicales  
canadiennes

402060

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0S5  
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943  
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757  
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca  
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943  
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757  
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca  
<http://publications.gc.ca>